



Vienne, le 8 octobre 2002

Colloque bilatéral: Caractéristiques et fonctionnement de l'Union Européenne de demain

Le Centre Franco Autrichien organisera le 8 octobre 2002 un colloque bilatéral à Vienne: „Caractéristiques et fonctionnement de l'Union Européenne de demain“. Ce colloque aura pour objet de poursuivre la réflexion sur les institutions européennes, déjà entamée lors du colloque bilatéral précédent (octobre 2001).

Mme Benita Ferrero-Waldner,
Ministre Fédérale

autrichienne des Affaires
Etrangères, participera à
l'ouverture du colloque.

Le programme de ces
rencontres ainsi que la liste
des participants sera
prochainement disponible sur
le site.

N'hésitez pas à nous contacter
pour tout renseignement
concernant ce colloque
(oefz@nexta.at). □

- SOMMAIRE du numéro 9 -

- VIENNE 8 OCTOBRE 2002:
COLLOQUE BILATÉRAL SUR LES
CARACTÉRISTIQUES ET LE FONCTIONNEMENT
DE L'EUROPE DE DEMAIN
.....PAGE 1
- PETITS-DÉJEUNERS IFRI-CFA:
L'ÉVOLUTION DES OPINIONS PUBLIQUES
FACE À L'ÉLARGISSEMENT
LA BULGARIE AUJOURD'HUI: SITUATION,
ENJEUX ET PERSPECTIVES
(COMPTES-RENDUS).....PAGE 1
- BRATISLAVA 29-30 AVRIL 2002
COLLOQUE INTERNATIONAL SUR LA
POLITIQUE ET LA GESTION DES FLUX
MIGRATOIRES DANS LA PERSPECTIVE DE
L'ÉLARGISSEMENT (COMPTE-RENDU)
.....PAGE 2-3
- LJUBLJANA 28-29 JUIN 2002
FORUM D'AFFAIRES SUR LES PME DANS LE
CADRE DE L'ÉLARGISSEMENT (COMPTE-
RENDU).....PAGE 3
- LES ACTIVITÉS DU SECRÉTAIRE
GÉNÉRAL.....PAGE 4

LES PETITS-DÉJEUNERS IFRI-CFA

"L'évolution des opinions publiques face à l'élargissement", 20 mars 2002

"La Bulgarie aujourd'hui: problèmes, enjeux et perspectives", 6 juin 2002

Les manifestations organisées conjointement par l'Institut Français des Relations Internationales et le Centre Franco-Autrichien se sont déroulées dans les locaux de l'IFRI à Paris les 20 mars et 6 juin 2002. Elles ont été toutes les deux présidées par M. l'Ambassadeur Peter Jankowitsch, Secrétaire Général du CFA.

La première de ces deux manifestations a réuni autour du thème de „l'évolution des opinions publiques face à l'élargissement“

Monsieur l'Ambassadeur **Petr Janyska**, ambassadeur de la République tchèque à Paris, M. **Marc Bittner**, sociologue à la Paul Lazarsfeld-Gesellschaft für Sozialforschung à Vienne et M. **Bruno Jeanbart**, directeur d'étude au CSA (Conseil Sondage Analyse) à Paris. Ainsi des thèmes comme l'opinion des pays candidats face à l'adhésion mais également l'opinion des Français et des Autrichiens face à l'élargissement ont été abordés et ont permis un large débat.

Le deuxième petit déjeuner s'est intéressé à la Bulgarie, à sa situation actuelle, aux problèmes auxquels elle est confrontée et aux espoirs qui se dégagent de ce pays, dans la perspective de son adhésion à l'union européenne. Pour traiter de ces thèmes, ont été invités: Monsieur l'Ambassadeur **Marin Raykov**, Ambassadeur de Bulgarie à Paris, M. **Bertrand Renouvin**, Ecrivain et journaliste, M. **Xavier Richet**, Professeur d'économie à l'Université de Marne-la-Vallée. □

Colloque international

Politique et gestion des flux migratoires dans la perspective de l'élargissement: sécurité nationale et stabilité sociale

Bratislava, lundi 29 après-midi — mardi 30 avril 2002

○○○ Les 29 et 30 avril s'est tenu à Bratislava un colloque international sur le thème des flux migratoires dans la perspective de l'élargissement. Ce colloque a été organisé par le Centre Franco-Autrichien en collaboration avec l'Institut Français des Relations Internationales.

Le colloque s'est déroulé en trois demi-journées et six tables-rondes et a réuni environ 100 fonctionnaires et chercheurs venus de France, d'Autriche et des PECO.

M. Jan Czarnogursky, Ministre de la Justice de la République Slovaque, M. Wolf Szymanski du Ministère de l'Intérieur autrichien, S. E. M. Georges Vaugier, Ambassadeur de France à Bratislava, M. Peter Jankowitsch, Ambassadeur, Secrétaire Général du CFA, ont ouvert la conférence en rappelant que l'Europe s'élargissant, la question de l'immigration sur son territoire n'en deviendra que plus complexe qu'il s'agisse de travailleurs extra-communautaires ou tout simplement de l'afflux spontané de migrants souvent originaires d'autres continents qui entrent de façon clandestine et se trouvent dès lors en situation irrégulière. Ces questions ne peuvent être traitées que dans le cadre d'une coopération toujours plus étroite entre les pays de l'Union Européenne et les pays candidats.

La première table-ronde, présidée par Mme Eliane Mossé, Conseiller à l'IFRI, avait pour but de resituer les flux migratoires dans leur contexte passé et présent. Il a ainsi été rappelé, notamment par M. Rainer Münz, Démographe et Professeur à l'Université Humboldt de Berlin, que le potentiel migratoire en provenance des PECO ne devait pas être surestimé, que l'image apocalyptique qu'aimaient en

donner les opposants à l'élargissement était très loin de la réalité.

La deuxième table-ronde, présidée par Mme Irena Vojackova-Sollorano, Organisation internationale de migration (OIM), Vienne s'est intéressée plus spécifiquement aux politiques migratoires et à leurs conséquences économiques sur l'emploi. Mais la migration n'ayant pas seulement une dimension économique mais également une dimension culturelle sociale et humanitaire, il est encore plus difficile alors de mettre en place un ensemble de politiques migratoires valable pour tous les pays et à tout moment. Les formes innovantes de coopération ont ici à jouer un rôle essentiel. Ainsi, les entreprises et les institutionnels pourraient profiter de l'occasion de l'élargissement de l'espace économique européen pour confronter, imaginer et promouvoir des démarches innovantes, créatrices de valeur ajoutée sociale et économique.

Lors de la troisième table-ronde, présidée par M. Willibald Pahr, ancien Ministre autrichien des Affaires Etrangères, le thème de la gestion des flux migratoires a été traité: ont été en particulier abordés des sujets tels que la migration illégale, le contrôle migratoire dans les différents PECO, la libre circulation des employés dans la perspective de l'élargissement.

La quatrième table-ronde était présidée par M. Jindrich Urban, Directeur de la Police des frontières à Prague. Il fut lors de cette table-ronde question de

l'Union Européenne en tant que zone de liberté, de sécurité et de droit. Ainsi il fut question des problèmes posés par la criminalité organisée, la délinquance itinérante et la migration illégale et les instruments mis en place pour y remédier.

La cinquième table-ronde a fait état de la coopération internationale dans le cadre de la gestion des flux migratoires sous la présidence M. Karl Schramek, Ambassadeur, Représentant permanent de l'Autriche près de l'OCDE, Paris. M. Michael Petersen, Senior Legal Advisor au HCR a abordé le thème de l'asile dans le cadre de l'élargissement. Il fut également question de l'état de la coopération intergouvernementale dans le domaine de l'asile et des migrations.

La sixième et dernière table-ronde fut consacrée à l'opinion publique et les médias face à la question migratoire dans le cadre de l'élargissement et fut présidée par M. Juraj Stern, professeur associé de l'Université d'économie de Bratislava.

Cette conférence a permis de montrer l'énorme travail de coopération qui a commencé depuis quelques années déjà entre l'Union Européenne et les pays candidats dans le domaine des migrations et d'encourager à un dialogue toujours plus constructif sur un sujet particulièrement sensible actuellement en Europe. □

Forum d'Affaires 2002

Le rôle et l'importance des PME dans le processus d'élargissement de l'Union Européenne Ljubljana, jeudi et vendredi 28 - 29 juin 2002

○○○ Le Centre Franco Autrichien a organisé les 28 et 29 juin derniers à Ljubljana, en coopération avec la Chambre économique d'Autriche et le Réseau Elargissement de la DREE-MINEFI, un Forum d'Affaires sur le thème des petites et moyennes entreprises dans le cadre de l'élargissement de l'UE.

Le colloque s'est également déroulé en trois demi-journées et cinq tables-rondes et a réuni une centaine de personnes du monde de la petite et moyenne entreprise et de différentes institutions en charge des politiques de soutien aux PME en Europe.

Ce Forum d'Affaires a été ouvert par M. Peter Jankowitsch, Ambassadeur, Secrétaire Général du CFA, Mme Dominique Letourneur, déléguée du Directeur de l'IFRI, Erwan Fouéré, Représentant de la Commission Européenne en Slovénie et Mme Tea Petrin, Ministre slovène de l'Economie. Lors de cette ouverture, il a été réaffirmé que les défis de l'élargissement étaient pour les PME une chance, en s'adaptant aux nouvelles exigences en matière de compétitivité, de faire partie intégrante de l'Europe économique performante de demain.

La première table-ronde, présidée par Peter Jankowitsch a rappelé le rôle dynamisant et essentiel joué par les PME dans les économies des PECO. Mais pour que ce rôle dynamisant persiste, il est nécessaire que l'harmonisation des politiques en leur faveur soit menée à bien afin qu'elles s'intègrent sans heurt au tissu économique européen.

La seconde table-ronde fut présidée par Henri Salleron, Crédit Agricole-Indosuez, Délégué Europe centrale et orientale, Vienne, et a évoqué la stratégie et la présence des PME françaises et autrichiennes dans la perspective de l'élargissement. Les mots

clés de la réussite des PME européennes dans le cadre de l'élargissement sont: rationalisation, innovation et produits de marques, internationalisation. De nombreuses PME ont bien réussi leur internationalisation vers les PECO, pays aux nombreux atouts. Mais l'installation dans les PECO nécessite une bonne préparation, toutes les PME ne sont pas prêtes en effet pour investir dans les PECO.

Lors de la troisième table-ronde. Présidée par Robert Kastner, GBI Consulting, a présenté la politique européenne en faveur des PME puis les actions de la BEI via la BACC pour le financement des PME et enfin les activités des euro info-centres, relais locaux d'information de l'Union Européenne pour les PME.

La quatrième table-ronde fut présidée par Marie-Hélène Bérard, PDG de MHB S.A, Paris, s'est intéressé aux différents outils de financement des PME: le système de micofinancement, le capital-risque etc. Le rôle des institutions financières dédiées au développement des PME a également été présenté. Ont ainsi été expliqués les schémas de garantie de crédit mis en place par ces institutions pour un meilleur accès au financement.

La dernière table-ronde, présidée par Niko Herakovic, Sous-secrétaire d'Etat Slovène, Directeur de la coopération scientifique internationale, fut consacrée à la recherche et à

l'innovation. Ainsi le difficile transfert de technologie à destination des PME a été évoqué même si des actions dans le cadre notamment des parcs technologiques sont mises en place. Cependant, la coopération entre les universités et les PME progresse grâce en particulier aux différents programmes de l'Union Européenne encourageant le transfert de technologie. Le facteur ressources humaines est ainsi un facteur clé pour mettre en place un partenariat durable entre l'industrie et les universités. Il faut donc encourager la formation aux technologies nouvelles grâce aux échanges entre les entreprises de l'Union européenne et des PECO ou encore grâce à l'enseignement à distance via internet par exemple. Mais l'innovation dans les PME doit être garantie juridiquement et notamment par le dépôt de brevet, d'où l'intérêt du brevet européen surtout dans le cadre d'une Europe élargie.

Ce Forum d'Affaires a permis aux PME et aux différentes institutions d'aide aux PME de se rencontrer mais il a surtout permis que se nouent des contacts entre partenaires de l'Union européenne et partenaires des PECO. C'est ce type de rencontres qui aide à ce que les PME se préparent à l'élargissement et s'intègrent toujours mieux dans l'Europe de demain.

Les textes des interventions sont en ligne sur notre site:
www.oefz.at □



COOPERATION ENTRE LE CFA ET LES PECO

Dans le cadre des contacts réguliers du CFA avec les représentants des pays d'Europe Centrale et Orientale, le Secrétaire Général a multiplié les rencontres avec les représentations diplomatiques de ces pays à Vienne pour les tenir informés des travaux du Centre.

Il a notamment rencontré les représentants de la Croatie, de la Rép. Fédérale de Yougoslavie ainsi que des pays issus de l'Ex-Yougoslavie. Ces pays doivent, dans les prochaines années, être invités à participer aux activités du Centre.

Ces rencontres ont permis de resserrer les liens entre le Centre et ces pays. Elles ont également démontré une nouvelle fois le grand intérêt que ces pays portent aux activités du Centre ainsi que leur volonté d'y participer pleinement.

LE SECRÉTAIRE GÉNÉRAL AU FORUM EUROPE DE LA BANK AUSTRIA

Invité à participer ,le

20 Juin 2002, à cet important forum qui réunit des responsables politiques et économiques de haut niveau de plusieurs pays d'Europe, le Secrétaire Général du Centre a eu l'occasion de présenter à un grand nombre de personnalités dont l'ancien Vice Président des Etats-Unis, M. Ale Gore, les Ministres des Affaires étrangères de Bosnie et de la Rép. Fédérale de Yougoslavie, MM. Zlatko Lagumdžija et Goran Svilanovic, l'état actuel des travaux du Centre et en particulier son rôle dans le processus de l'élargissement de l'Union Européenne.

JOURNÉE HONGRIE DE ASPEN ITALIA

Le 4 juillet 2002 M. Jankowitsch était l'invité de Aspen Italia, importante plateforme de réflexion italienne, à sa journée Hongrie à Budapest qui devait examiner les progrès réalisés par ce grand pays d'Europe centrale dans sa marche vers l'adhésion à l'Union Européenne.

La participation à cette journée a permis de prendre contact avec plusieurs représentants du nouveau gouvernement de Hongrie issu des dernières élections au printemps 2002. Encore plus que le précédent gouvernement, celui de M. Medgyessy, nouveau Premier Ministre veut procéder rapidement à

l'adhésion et régler, à plus court terme les questions restées en suspens dans les négociations avec l'UE.

Les contacts du Secrétaire Général avec plusieurs personnalités du monde économique et politique de Hongrie ont aussi permis de renforcer les liens, déjà très anciens entre le CFA et la Hongrie, pays qui a déjà accueilli, bien avant le début de l'actuel processus de transition, les premières conférences du CFA. Elles avaient déjà pour but à l'époque le renforcement des liens Est-Ouest en Europe.

LES ÉLECTIONS EN FRANCE

Compte tenu du grand intérêt qu'ont suscité en Autriche les élections françaises, plusieurs grand medias autrichiens ont demandé au Secrétaire Général de commenter ces événements entre les deux tours de l'élection présidentielle ainsi qu'à l'occasion des élections législatives de juin.

Ainsi M.Jankowitsch a été à plusieurs reprises l'invité d'émissions d'information de la radio autrichienne (station Ö1) ainsi que du journal "Die Presse" qui l'a invité à commenter ces événements sur sa page éditoriale.

M. Jankowitsch a également participé à une soirée de discussion organisée par l'Académie Diplomatique de Vienne le 2 juillet dernier. □